

Apolo

Apollinaris, ludi Apollinares. Schauspiel so dem abgott
Apollo zu Ehren gehalten. eine ygre, als comedie,
Natore so se timu malijku Apollo k' rhaftj
derfhale.

Suppl. 5, 5
HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~)

Apolo

Apollo, der Abgott Apollo. ta malysa Apollo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 141

Apolon

Aganippe, ein brun in boetio dem Apollini Vnd
musis geweiht. vnde Aganippides. en studéniz
v'Boetji, timu malyku Apollo inu musam ali pév-
kiniam pèrlaftèn.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

1

Apolon

Jupiter Caeli Neptunus Maris Pluto inferni Mars
Belli, Apollo artium, Jupiter ein Gott des hi-
mels Neptunus des Meers Pluto der höllen: Mars
des kriegs, Apollo der künsten, Júpiter en bug
tih Nebé's, Neptúnus tiga morjá Pluto tiga pã-
kla: Mars te mojské, Apollo tih kunſhti

Apolon

Parnassus, Apollinis oder der musen berg in Theffalia: daher die musae genent werden parnassides.

Parnassus Apolla ali tih pevkin hrib v'Theffalji: sa volo tega te muse ali pevkinie bodo immenovane Parnassides.

HIPOLIT, Dict. 16
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

apostel

Apostolus, Gott, gesandter, Apostel. sel. ispořlání, Apostel, jager.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

apostem
i

Apofema, geshwer. Apoftem, ali' etnik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 142

apostem
5

Zeitig geschwâr. éna sréla bolezhína, ali
ósle: Aposhtém. Abfcessus, Apostema.

apostol
1

Tarsus, eine Stadt in Cilicia der H. Apostels
Pauli Vaterland. Enu mestu v' Cilicji své-
tiga Apóstelna Paula ozhétina. Tarsensis, ei-
ner Von diser Statt. Tarsensar.

HIPOLIT, Dict. 20

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

apostol
apostli

Geschichten der Apostlen. djánie, rovnájnie
tih Apóstelnou. Acta Apostolorum.

HIPOLIT: Dict. II,

73

apostolat

Apostolatus, Apostelam. Apostolat, Apostolska
fluskbá, selstun.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

apostolski

Apostolatus, Apostelant. Apostolat, Apostolska
slushba, selstou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

apostolski

Dimissorius, Dimissoriae litterae, Apostel-brief
in Appellation - Sache. Apostolske pisma
n' apelliraniu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 782

apostolski.

Apostolicus, apostolisch. Apostolski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

apostolski.
š

Symbolum,
symbolum Apostolicum. Apostolinke glaub.
Apostolska vjera.

HIPOLIT: Dict. I , 653

apostolstra
e u

Apostelamb. apóstelstra. Apostolatus.

HIPOLIT: Dict. II, 17

apoteka

Manna, himelbrot, in Apotecken genant himel-
hönig. miltau. Nebéshki kruh, v'apotéki ime-
novàn nebéshki med, éna sládka rejzh sa arznýe:
medéna rófsa.

HIPOLIT: Dict. I, 358

apoteka

Lada, ein kraut, dessen safft ladanum genent
wird. énu félishhe, katériga shonft se v'apo-
téki ladánum immenúje.

apoteka

Bdellium, ein gattung eines schwarzen baums
gleich den ölbaum, dessen gummi auch in Apo-
tekken also genent wird. en zhernu drivú ku
ólíka, s'katéríga ena guma tezhe, snana v'apo-
tékah.

apoteka

Apotheca, gehalter, Apotekh. bramba sa aranye,
Apoteka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

apoteka

Pharmacopolium, Apothek. Apote'ka, var.
znaniya.

HIPOLIT: Dict. I, 469

apoteka

Conferva, allerley mit Zukher eingemachte
kräuter vnd blumen in der Apotekhen. vse
forte s'zukrom notèr narejéne séliszha inu
roshe v'Apotéki.

apotheca

tum praescribit medicamentum in schedula, illud
paratur a pharmacopoeo in pharmacopolio alsdann
Verschreibt er Vor die Arznei auf ein Zedlein,
dieselbe wird zubereitet Vom Apotheker in der
Apotheken takrát on [-arzat] sapíše naprėj to
arznyo na en lyftek, katera se pèrpráva od arz=
nárja v'Apotéki

apotheca

Mithridaticum, ein Latweg, in Apotheken
Mithridat genent. trian f' apothéke.

HIPOLIT: Dict. I, 370

apoteka

o~

Myropolium, Proteck. apoteka, arznarja.

HIPOLIT: Dict. 1, 382

apoteca
= ap ~

Apoteke. apoteca, arxnavya. pharmaco-
polium, myrothecium.

HIPOLIT: Dict. II, ii

apoteka
apoteke

Pastillus, ein rundes Kuchlein. okrógli
zéltezí koker ih v'apotékah núzajo sa arzníe.

apoteka
apoteke

Myrobalanus, die Apotecker nennen es ben:
ist ein baumfrucht. je en fhélod is famírske
defhélle, is katérim se fhláhtne fhálbe v' Apo-
tékah délajo.

apotekar

Salbmacher . masylyar, shalbar, apotékar.
vngventarius, myropola.

HIPOLIT: Dict. II, 157

apotekar

Pharmacopola, ein Apotheker. Apotékár,
Arzneiverein, arzneiar.

HIPOLIT: Dict. I, 469

2

apotekar

Vngventarius, salbmacher, salbverkauffer.

řhálbar, mařýlar, katéri řhálbe napráula ali
predája: en Apotékar.

HIPOLIT: Dict. I , 722

apotekar

0 -
=

Myropola, Apotheker, salbenkrämer. en
apotekar, ali en krämar, naturi shälbe
inu majyla predaja. shälbu ali majylu
krämar: varnar: majylar.

HIPOLIT: Dict. I / 382 22

10
apotecar

Medicamentarius, ein Zurüster der arzney,
arzt, Apoteker. perpravláviz te arzníe, kóker
árzat, opotékar, arznováviz.

apotecar

op ~

Apotecar. apotecar, -arxnyar. pharma.
copola, myropola, unguentarius.

HIPOLIT: Dict. II, 77

apotecar

op₂

Arzneymacher. apotecar, arznár. Medica-
mentarius.

HIPOLIT: Dict. II, ii

apotekar
apotekarji

Spatha, ein lang vnd breit schwert. spatte
oder schäufelein. en polàsh, ali en dolg, inu
shiròk mezh. túdi éna lopátiza, ali shtríhalnik,
katériga ti Apotékarji inu pádarji shpógajo,
kadar flájshtre kúhajo, ali yh na plátnu shtrí-
hajo.

apotecar
apotecarji

Ligula, Zünglein, schuchrieme, Nestel. ein
schauflein wie die Apotecker die lattwergen
damit hinaus nemmen. en jefízhik, podvéfiza,
jerméniz. néstelz. éna Lapátiza, s'katéro Apo-
tékarji te méhke rizhý kóker te shálbe vun
jemlò.

apotekar
apotekarji

Nerium, eine staude oleander genent. enu
strupovitu drivésze, imà pérje koker mándelni,
ráste v'láshki defhéli, Apotékarý ga imenújejo
Oleánder.

apotecar
apotecarji

Pyxis, eine büchse, wie die Apotheker vnd
kramer haben. éna lefséna púksha, ali puk-
shiza, kóker ih ti Apotékarji inu krámarji
imájo.

apotekar
apotekarji

Zizipha, ein baum, dessen frucht die Apoteker
jujubas nennen. je énu drivù, katéru ti Apotékarji
jujubas immenújejo.

apotekar
apotekarji
= op ~

Sarcocola, ein gummi. en lym, ali gúma, tokù
od opotékarjou immenuvána.

apotekarija

Pharmaceutice, Apotheker Kunst.

Apotekarija, apotékarska Kunst in
fastopnost.

HIPOLIT: Dict. I , 1869

apotekarski

Pharmaceuticus, zur arzney dienlich. kar
k'arzný slúfhi: arzníski, apotékarski.

apotekarski.

Pharmaceutice, Apothekekunst. Apotekarýa,
apotékarska kunsht inu fastópnost.

april

Aprilis, der Aprill, April, mali travěn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

apriloki

Aprilis, et e. Aprilerint. Apriloki.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

aprobiranje
e

Approbatio, bewährung, quethessung, aprobérajne,
dobru rekéjne, potérjenie, potérdejne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~) 146

aprobirati
e

Approbo, bewähren, ihm lassen gefallen, machen das man
ein ding quod heisse. Approbérati, persprociati,
si pustyti dopásti, ali sturiti, de se ena rejsh
dobru reche inu perpusty. perwoliti, poterditi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 46

aptašćica

Antiflita, Abtissin, Erioria. ena naprej postavljena
Aptashina, priiora.

op.: Dict. I., 41, ima isto: aptašćica, popravljeno
iz aptashica.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

aptašćica

Abbatissa, Abbtissin. Apstaskira.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1

aptaščica [= opatinja]

Abtissim. aptaščica. Abbatissa.

aptija

Abbatia, Abbej. Apstya, aptya

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1